

日本フランス語教育学会
2007 年度春季大会

Congrès de printemps 2007

Société Japonaise de Didactique du Français

下記の要領で 2007 年度春季大会を開催いたします。同封のはがきに、大会ならびに懇親会の参加・不参加、招請状の要・不要をご記入いただき、恐れ入りますが 50 円切手を貼って 5 月 7 日までにご返送ください。

Le Congrès de printemps de la SJDF 2007 aura lieu le vendredi 18 mai dans le bâtiment « Liberty Tower » de l'Université Meiji. Veuillez nous renvoyer la carte postale ci-incluse timbrée au tarif de 50 yens avant le 7 mai pour nous faire savoir si vous participerez ou non au Congrès et/ou à la soirée amicale et si vous avez besoin d'une invitation.

日 時 : 2007 年 5 月 18 日 (金) 13:00~19:00
会 場 : 明治大学 リバティータワー15 階
〒101-8301 東京都千代田区神田駿河台 1-1
大会費 : 1000 円

Date : **Vendredi 18 mai 2007, de 13h à 19h**
Lieu : « Liberty Tower » de l'Université Meiji, 15^{ème} étage
1-1, Kandasurugadai, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-8301 Japon
Frais de participation : ¥1 000

懇 親 会 soirée amicale

日時 : 5 月 18 日 (金) 19:15~21:15
場所 : 山の上ホテル別館 1 階 南欧料理シェヌー
(東京都千代田区神田駿河台 1-1 tel: 03-3293-2311)
会費 : 7000 円 (学生 : 3500 円)

Date : **Vendredi 18 mai, de 19h15 à 21h15**
Lieu : **Restaurant *Chez nous***
rez-de-chaussée de l'Annexe de l'Hôtel Yamanoue (« Hill Top Annex »)
(1-1, Kandasurugadai, Chiyoda-ku, Tokyo, Tél : 03 3293 2311)
Frais de participation : ¥7 000 (étudiant : ¥3 500)

大会の翌週に、フランス政府招聘文化使節 Jean-Claude BEACCO 氏によるアトリエが以下で行われます。お誘い合わせの上ご参加ください。Jean-Claude BEACCO, missionnaire culturel invité par l'Ambassade de France au Japon, nous propose un autre programme après le congrès :

- **Atelier** : « **Politique linguistique éducative européenne** », le **mardi 22 mai**, à 16h30, salle B23A, au sous-sol du bâtiment Ningen-Kankyogaku Kenkyuka de l'Université de Kyoto

大会日程

Programme du congrès

12:30～ 受付 Accueil (リバティタワー15階 1153教室前; en face de la salle 1153, 15^{ème} étage du bâtiment « Liberty Tower »)

13:00～13:10 (1153教室; Salle 1153)

開会式 Ouverture

会長挨拶 Discours du Président de la SJDF

立花英裕 TACHIBANA Hidehiro (早稲田大学 Université Waseda)

13:10～13:50 (1153教室; Salle 1153)

総会 Assemblée générale

議長 Président de séance : 小畑精和 OBATA Yoshikazu (明治大学 Université Meiji)

14:00～15:00 (1153教室; Salle 1153)

講演 Conférence

Le Cadre européen commun de référence pour les langues. Apprendre, enseigner, évaluer (CECR) et l'enseignement du français : modèle ou instrument ?

Jean-Claude BEACCO

Professeur à l'Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle

Conseiller de programme pour le Conseil de l'Europe (Division des politiques linguistiques)

Missionnaire culturel invité par l'Ambassade de France au Japon

Modérateur : NISHIYAMA Noriyuki (Université de Kyoto)

15:10～17:00 (1153教室; Salle 1153)

シンポジウム Symposium [en français]

Comment déterminer les objectifs dans les manuels pour débutants ?

パネリスト Intervenants :

Nobuko AKASHI 明石伸子 (Université Waseda 早稲田大学)

Fumiyo ANAN 阿南婦美代 (Université des Langues Étrangères de Nagasaki 長崎外国語大学)

Gaël CRÉPIEUX (Institut Franco-Japonais de Tokyo 東京日仏学院)

Marcella DI GIURA (auteur de la méthode *Alors ?*)

司会 Modératrice : Laurence CHEVALIER (Université Seinan Gakuin 西南学院大学)

17:20～ 18:50

研究発表/実践報告 Communications

(1153 教室; Salle 1153)

司会 Modérateur : 山崎吉朗 YAMAZAKI Yoshiro
(財) 日本私学教育研究所)

1. ポッドキャストプロジェクトにおける統一性と
多様性 -大阪府立大学提供の5言語講座について-
高垣由美 TAKAGAKI Yumi (大阪府立大学)

司会 Modérateur : Vincent BRANCOURT
(Université Keio)

2. Etudiants, service d'assistance, CALL... et enseignant
INOUE Miho 井上美穂 (Université Sophia 上智大学)

3. La salle de classe comme lieu d'expérimentations

Laurence CHEVALIER (Université Seinan Gakuin)
Marie-Françoise PUNGIER (Université préfectorale d'Osaka)
Adriana RICO-YOKOYAMA (Université d'Osaka)

17:20～ 18:50

研究発表/実践報告 Communications

(1154 教室; Salle 1154)

司会 Modératrice : 古石篤子 KOISHI Atsuko
(慶應義塾大学)

1. フランス語教育における「自己決定理論」応用の
可能性 - 自己決定度と成績の相関性 -
堀晋也 HORI Shinya, 大木充 OHKI Mitsuru
(京都大学大学院)

司会 Modératrice : 中村敦子 NAKAMURA Atsuko
(立教大学)

2. 外国語教育における「表現指導」
-SGAV 教授法再考-
山内薫 YAMAUCHI Kaori
(早稲田大学日本語教育研究科)

3. コリブリ (日仏高等学校ネットワーク) の展望
橘木芳徳 TACHIBANAKI Yoshinori
(暁星高等学校)

18:50～ 19:00

閉会式 Clôture (1153 教室; Salle 1153)

伊川徹 IKAWA Toru (SJDF 副会長 Vice-président de la SJDF, 芦屋大学 Université d'Ashiya)

***Prolongation spéciale du congrès* 春季大会特別企画 講演とアトリエ**

入場無料 ENTRÉE LIBRE

2007年5月19日(土) Samedi 19 mai 2007

場所 Lieu : 明治大学駿河台研究棟*4階 第2会議室; Salle 2, quatrième étage du bâtiment
« Surugadai Kenkyuto* » de l'Université Meiji)

* リバティタワー後方の建物です。リバティタワー3階渡り廊下をご利用ください。

Il s'agit du bâtiment derrière la Liberty Tower. Utilisez le couloir de connexion du troisième étage de la Liberty Tower.

10h00-11h00 *Conférence*

Les Etats-Unis d'Amérique, pays francophone

Bernard CERQUIGLINI

Professeur, Directeur du centre des études françaises et francophones

Université d'État de Louisiane

Modérateur : MIURA Nobutaka (Université Chuo)

11h30-13h00 *Atelier*

L'approche par compétences dans l'enseignement du français
et la diversité des cultures éducatives

Jean-Claude BEACCO

Professeur à l'Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle,

Conseiller de programme pour le Conseil de l'Europe (Division des politiques linguistiques)

Missionnaire culturel invité par l'Ambassade de France au Japon

春季大会会場案内図

明治大学 リバティタワー15階 « Liberty Tower » de l'Université Meiji, au 15^{ème} étage

(19日講演会・アトリエ会場：明治大学駿河台研究棟 4階 第2会議室

Lieu de la conférence et de l'atelier du 19 mai : salle 2, au 4^{ème} étage, « Surugadai-kenkyuto » de l'Université Meiji) Tél : 03-3296-2348 (研究棟事務室)

JR中央線御茶ノ水駅 御茶ノ水口より徒歩3分

東京メトロ千代田線新御茶ノ水駅 B1出口より徒歩6分

都営新宿線小川町駅 B5出口より徒歩5分

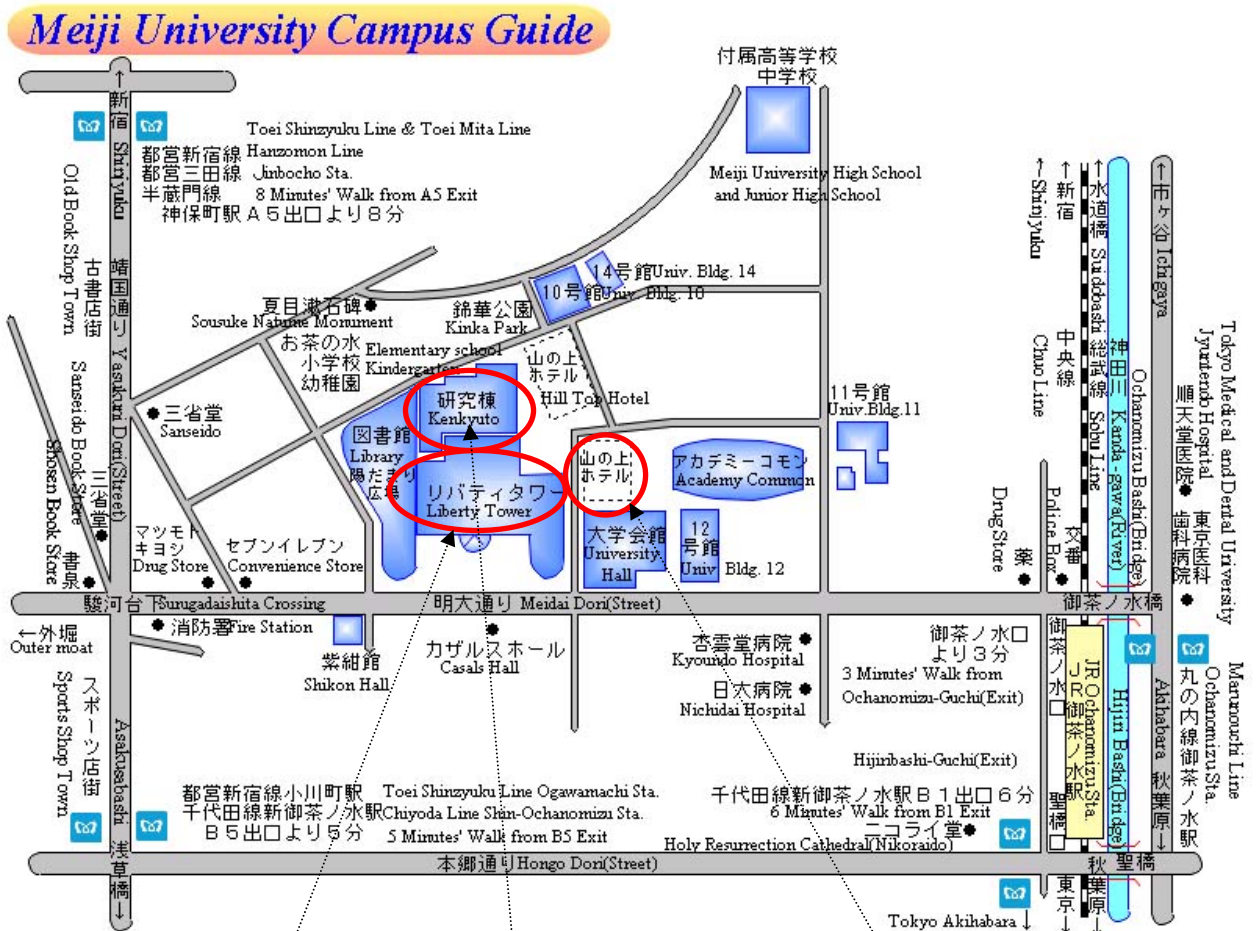
都営新宿線、都営三田線、半蔵門線 神保町駅A5出口より徒歩8分

* 3 minutes à pied de la sortie Ochanomizu de la gare Ochanomizu (JR Chuo)

* 6 minutes à pied de la sortie B1 de la station Shin-Ochanomizu (métro Chiyoda)

* 5 minutes à pied de la sortie B5 de la station Ogawa-machi (métro Toei Shinjuku)

* 8 minutes à pied de la sortie A5 de la station Jinbo-cho (métro Toei Shinjuku, Toei Mita et Hanzomon)



大会会場 Lieu du congrès

明治大学 リバティタワー15階
La grande tour « Liberty Tower » de
l'Université Meiji, au 15^{ème} étage

19日講演会・アトリエ会場 Lieu de la conférence et de l'atelier du lendemain du congrès

明治大学 駿河台研究棟4階 第2会議室
Salle 2, quatrième étage du bâtiment
« Surugadai Kenkyuto » de l'Université Meiji

懇親会会場 Lieu de la soirée amicale

山の上ホテル 別館1階
南欧料理シェヌー
Restaurant *Chez nous*,
rez-de-chaussée de l'Annexe de
l'Hôtel Yamanoue (« Hill Top Annex »)
tél : (03) 3293-2311